

# LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XII

BUENOS AIRES, ENERO 10 DE 1905

N.º 406



## AÑO NUEVO

**C**ÓCANOS hoy felicitar á nuestros lectores deseándoles prosperidades en el año que empieza.

Costumbre añeja, adoptada por los pueblos, y que basta ella sola para demostrar el egoísmo que late en el fondo de las acciones humanas. El muerto al hoyo, dice el refrán, y aunque en la mayoría de los casos resulta el refrán una tontería sentenciosa, por esta vez tiene perfecta aplicación. La felicitación de año nuevo es el funeral vengativo que hacemos al año viejo.

Al pobre año que muere cubierto de nieve, cristalizado por el frío, odiado por la legión inmensa de desgraciados que le han conocido y esperan con impaciencia su muerte para emprender la *nueva vida* de prosperidad y dicha, de orden y virtudes.

Necesita el hombre engañarse á sí mismo con estas fórmulas convencionales, para buscar la senda del bien, del trabajo y tal vez de la dignidad, que en un momento de apasionamiento, de desgracia ó de desesperación abandonó. Para hacer propósitos que el tiempo se encargará de dejar incumplidos, porque se busca en una ilusión la fuerza que solo en uno mismo radica y que puede ejercitar en todo tiempo sin esperar día determinado.

Los baskongados, que amamos la poesía positiva llamémosla así, y la sentimos con una intensidad y concentración que no hay modo de explicar, no nos dejamos llevar de fantasías; y las nieves benéficas que el pastor sacude con su cayado para que la mansa oveja encuentre la amarilla flor de la argoma, nos agradan más que las crudezas del nuevo año que á pesar de sus vientos sutiles y cristales de hielo, es positivamente negro para la vida, por lo que llamamos *Ilbeltra* mes negro, al de Enero.

Y cuando los demás pueblos idealizan el nuevo año con adolescente de sonrosadas esperanzas, el reflexivo baskongado le teme porque sabe no ha de darle ni nuevas energías, ni fortuna improvisada, ni ha de hacer bueno lo que de por sí es malo.

Culpar al año y esperar del año, es reconocerse incapaces de meditar un plan y de llevarlo á la práctica.

Suponemos que nuestros lectores no necesitan hacer propósitos de enmienda ni regeneración porque tienen un criterio recto y firme de lo que deben hacer y es carácter distintivo de los baskongados la tenacidad con que persiguen un fin determinado.

Pero siguiendo la costumbre general, enviamos un saludo á nuestros lectores, á nuestros compatriotas y á la prensa de ambos mundos, á todos los que debemos atenciones

URTE BERRI ON BAT

## MANIFIESTO DE LA "LIGA FORAL AUTONOMISTA"

He aquí el patriótico manifiesto que la Liga foral autonomista dirige al pueblo baskongado:

«La Junta que habéis nombrado con el nombre de *Liga Foral Autonomista de Guipúzcoa*, en la reunión celebrada el 17 del actual mes en la sala de la «Unión Artesana», tiene por deber ineludible y por impulso de su conciencia que dirigiros su voz para explicaros con entera claridad sus fines y propósitos, dando al pueblo lo que es suyo y confiando exclusivamente en él para fijar y precisar las aspiraciones baskongadas y para lograr su realización deseada por todos los amantes de este bendito solar.

Esta Junta compuesta de representantes de todos los partidos políticos, de todos los organismos y de los distritos forales de la provincia, ostenta los dos caracteres de armonía y universalidad que solo aparecen en los pueblos cuando ventilan asuntos que tocan á sus entrañas. Ha sido creada al calor del entusiasmo guipuzcoano que hizo su explosión en la memorable jornada del 30 de Octubre último, en aquella manifestación inolvidable con que recibió solemnemente á nuestros comisionados de la Diputación que defendieron los derechos del país basko en la llamada cuestión de alcoholes, que si bien por sí no tiene trascendencia bastante para promover un movimiento popular, entraña, sin embargo, la importancia que nuestras Diputaciones queridas le han dado y el pueblo entero ha confirmado con esa penetración de la raza baskongada siempre atenta y solícita á cuidar de sus derechos, con la mira más puesta en el porvenir que en el presente, ateniéndose á la máxima del buen sentido que prescribe la prevención del daño ó lesión menor para evitar males mayores, sólo con el pueblo y para el pueblo baskongado ha de realizar su misión de sostener y avivar el fuego por las libertades euskaras, siendo la aliada fiel de sus Diputaciones, á las cuales venera, supliendo sus deficiencias naturales de propaganda, á cuya labor no puede entregarse por su autoridad oficial y por su prudencia, de la que no puede apartarse en bien del pueblo que le confía sus más caros intereses.

Nuestro primer acto, aún antes de constituirnos oficialmente, ha sido el de prestar respetuoso y sincero homenaje á nuestra Diputación, que nos ha recibido con los brazos abiertos, encomiando nuestros propósitos y alentándonos para realizar la obra baskongada, que, según ella, requiere no sólo el patriótico esfuerzo de los diputados, sino también la acción de todos los baskongados, constituyendo entre el pueblo y su autoridad venerada un bloque uniforme é irreductible.

Somos, pues, ó nos proponemos ser un complemento de la Diputación, algo así como la representación de las fuerzas vivas del país cuya dirección reside en nuestra autoridad provincial, á la cual ayudaremos con todas nuestras energías. Esta es la explicación del origen de esta Junta, y valga ella como una cumplida contestación á los rumores inciertos que se han propalado de alguna rivalidad ó divergencia entre las dos entidades que marcharán concordantes, subordinándose la Junta á los acuerdos y consejos de la Diputación en todo lo que sea de carácter oficial y de negociaciones delicadas con los poderes públicos.

El país basko tiene su historia y su personalidad bien característica.

Aunque en la mente y en el corazón de todo guipuzcoano están bien grabados su amor al Fuero y su devoción á la raza, esta Junta entiende que debe precisar las aspiraciones populares y organizar las fuerzas para conseguirlas.

Uno y otro empeño son fáciles en Guipúzcoa, donde el sentimiento foral ha unido á todos en la resolución manifiesta de conservar su régimen privativo y de reintegrar á Euskeria sus derechos propios.

Pero no basta que Guipúzcoa sienta como un solo hombre, sino que hay que hermanar y confundir en el mismo sentimiento á las provincias de Alava, Vizcaya, y Navarra. Para ello se necesita un plan fijo, una acti-

vidad incansable y un entusiasmo capaz de arrollar todos los obstáculos.

Nuestro plan es muy sencillo:

Consiste en pedir la autonomía foral, equivalente á la libertad fiscal y administrativa; á que Guipúzcoa, como en sus tiempos forales, acuerde y resuelva por sí acerca de todos sus asuntos internos, impuestos, minas, caminos, aguas, montes, educación, justicia, policía, etc., sin tutelas ni intervenciones del Poder central, por sus procedimientos forales, que están acreditados como buenos por la historia y por el contentamiento de los pueblos para los cuales se crean los poderes. Esta autonomía foral completa en el orden administrativo y fiscal, en nada daña á la unidad nacional, en la que estamos identificados y queremos seguir estándolo, teniendo el convencimiento firme de que las relaciones colectivas de los pueblos ó naciones se rigen por las mismas leyes que los individuos, y cuyos lazos son sólo seguros é indisolubles cuando los ata el amor, el gran agente vivificador.

Sabemos que este plan, este conjunto de aspiraciones que fueron un hecho en la historia de la raza baska, santificadas por la sanción más hermosa de la tierra, por la experiencia secular creadora de un pueblo contento de su suerte y su organización foral, asustará á muchas gentes pusilánimes, las cuales atentas más á los obstáculos del presente que á las fuerzas internas productoras de todo lo grande, así en lo físico como en lo moral, temen siempre los peligros, exagerándolos en su imaginación asustadiza, de dar vastas proporciones á movimientos populares, en los que se arriesga la tranquilidad y la pérdida de lo que se posee, aunque sea poco é insuficiente para una vida amplia y expansiva.

Estas gentes, tibias de suyo y muy conformes con el presente, han existido en todos tiempos y subsistirán por necesidades de la vida social, que se compone de dos factores, el impulsivo que empuja y el inerte que resiste, resultando el equilibrio preciso. El arte de la política consiste en medir esas fuerzas contrarias y aplicarlas oportunamente al buen gobierno.

Si peligroso es descuidar el porvenir de un pueblo por miedo á las perturbaciones que en el estado presente causa un poderoso movimiento hacia el ideal, no lo es menos dejarse arrastrar por los extravíos de los soñadores que exageran las reivindicaciones y los procedimientos para conquistarlas, olvidándose de los intereses y de todo el organismo social creado por los hechos.

Esta Junta se halla igualmente distanciada de las exageraciones de los unos y de los otros. Tiene fe inquebrantable en las fuerzas y el porvenir de la raza baska para lograr sus derechos históricos y para ir persiguiendo la obra de sus mayores, que ha sido la de crear un pueblo firme y pacífico, seguro de sí y de sus destinos, con amplia y absoluta libertad para regirse internamente, unido á España con lealtad.

Nosotros creemos que al restaurar las democracias regionales, creadoras de la hermosa historia de España, no sólo devolvemos á la regiones su fuerza y su personalidad, si no que conseguiremos la resurrección de España, que yace moribunda por los estragos del centralismo.

Cada región debe trabajar por sí, atemperándose á sus condiciones y formulando sus aspiraciones como tenga por conveniente, teniendo sus esfuerzos para atacar á la hidra monstruosa del centralismo que tiene paralizada á España.

La causa baskongada tiene trazadas por su historia, por sus Fueros venerables y por el sentimiento unánime de su pueblo, el ideal completo de sus deseos y aspiraciones.

Estos se condensan:

Primero. En la reivindicación completa y absoluta de nuestra Constitución Secular, basada en las libertades forales que formaban nuestro antiguo régimen, y por tanto, la organización de sus poderes con arreglo al Fuero, con sus Juntas Forales y sus Diputaciones elegidas de segundo grado y sólo los Ayuntamientos por elección popular directa.

Segundo. Una ley paccionada en que se concrete cla-

ramente y con permanencia inalterable estas relaciones, sometándose á la soberanía de España, como en los tiempos forales, y recabando la autonomía completa en su gobierno interior, con justicia, educación, higiene; administrando sus bienes todos, como son aguas, montes, minas y todos los servicios públicos como tenga por conveniente, con aquel celo é inteligencia que elogian propios y extraños.

Estas son concretamente las aspiraciones de Guipúzcoa, perfectamente compatibles con la soberanía de España, que era real y potente en los tiempos forales en que nuestra provincia ordenaba su justicia y todos sus servicios públicos libremente, nombraba el cabo ó coronel de sus fuerzas militares con que acudía al auxilio de la Corona de Castilla cuando aquella consideraba ocasión oportuna, sin necesidad de invitaciones del Poder central, porque agregada voluntariamente á España, cumplía con lealtad su pacto foral.

Este pacto de donde arranca toda la vida de relaciones con España marca perfectamente el régimen convenido en que ha vivido Guipúzcoa con la Nación Española, sancionado solamente por el juramento que prestaban los Monarcas á su advenimiento al trono de respetar, guardar y hacer guardar los Fueros.

Este régimen convenido ha subsistido siempre entre la Nación española y Guipúzcoa, desde que se inauguró este convenio por la agregación voluntaria de nuestra provincia á España el año 1200, mediante solemne pacto renovado constantemente por los Monarcas con el juramento de sus Fueros.

(Continuad.)



## ¿ORAIN BERE BAI. . . . ?

NERE ADISKIDE AINGERU ZABALA-RI

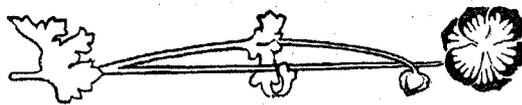
Gaur sei urte zengozan toki orretanche  
ta gaur, or zagozala jakindot, oranche.  
¿Zer egindozu bada Aingeru Zabala....?  
¿Bat edo bat ildo zu lotan zagozala....?  
¿Benturaz egindozu diru lapurretan....?  
¿Ala.... errubagarik zagoz modu orretan....?  
¿Ezdeutzazu esango zergaitik zagozan....?  
Esangura deutzazu baña.... ezin esan....  
¿Ezetedabe esango munduko juez'ak  
orrek danok dirala ikusiguraezak....?  
¿Ezeteda egongo Bizkayan gizonik  
"jezdaukazu errurik!" esangodeutzunik....?

Bai Aingeru: Zeu lege z bardin bardin bardin  
eguan luzaruan zeure lagun Sabiñ.

Esangura neuzkizu gaur zerechubaitz agoz  
baña berba egiteko lar urrunchu gagoz.

BONIFAZIO LACHA ETA AGIRRE.

Argentiñako Azul Uriyan.  
Urtailaren 21—1905n.



## En el país de Carmen

De un delicioso artículo publicado en *Le Figaro* de París, entresacamos los siguientes párrafos:

«En el primer acto de *Carmen*, cuando don José y la vivaracha cigarrera de Sevilla cambian la primera confesión de sus mútuas simpatías, la música archiespañola de Bizet se interrumpe por un momento, dejando lugar á la prosa de un libreto lleno de pintorescas nostalgias.

—¡Ah! ¿Es usted de las provincias?

—Sí; yo soy de Echalar.

—Y yo de Elizondo.

Elizondo es una barriada nabarra en el camino de Behovia á Pamplona, en medio de ese valle del Baztán, del que Victor Hugo habló en *La Leyenda de los siglos* y que, proporciona á Satán una rima soberbia.

Fué á Elizondo por un camino de monte que corta las fronteras de Francia y España en Dancharinea. Se asciende por largas espirales hasta la garganta de Maya. Es una ascensión encantadora que permite al viajero dominar el país de los baskos tanto franceses como españoles, gentes que hablan la misma lengua, poseen las mismas costumbres, ideas, boinas y que sin embargo se verían obligados en caso de una algarada internacional á disparárselos unos contra los otros, todo porque el cardenal Mazarino, un italiano por lo demás, lo separó por un convenio diplomático.

El camino que se remonta hasta Maya es una sucesión de admirables *belvederes*, desde donde la vista se estiende sobre una vasta magnificencia de valles, pendientes y cumbres. Tan pronto como uno se desembaraza de las extraordinarias formalidades que la Aduana española multiplica por un afán del papelismo, el camino se desarrolla en línea recta sobre un plano apenas inclinado y penetra entre dos filas de chopos semejantes á unos penachos verdes: más tarde se curva ligeramente y comienza á serpentear en suaves sinuosidades, como si se resistiese á trepar por la áspera pendiente de las lomas; después se lanza resueltamente al asalto de los Pirineos de Nabarra.

La fertilidad del valle del Baztán es proverbial en Nabarra y en todas las Españas. Es en efecto, un agradable asilo de verdura, de fresco y de sombra separado del resto del universo por un cerco de altas montañas. El ruido del siglo no hubiera penetrado en esta soledad, á no ser que una empresa hubiera tenido la idea de lanzar para la conquista de Pamplona de unos automóviles que ruedan por las carreteras nabarras con una moderación muy laudable, si bien no

con la lentitud de las antiguas mulas. Los turistas desconocen el valle de Baztán. No se venden tarjetas postales. Los habitantes se muestran no poco sorprendidos de que haya quien los visite sin razones de parentesco ó de comercio.

Se entra en Elizondo por una ancha avenida de plátanos y por un puentecillo que atraviesa de un salto el curso torrencial del Bidasoa. En el momento de mi llegada al país natal de Carmen, el cielo es de un color rosa, de un rosa inverosímil, tan puro, tan ligero y suave, que tendría necesidad para explicar su dulzura de utilizar los matices de las flores, de las conchas, del tinte virginal de las niñas rubias.

Un gran perfil de monte dibuja una masa de un verde espeso en la transparencia de esta decoración irreal.

Elizondo no corresponde de primera impresión á la idea de un poblado español al estilo de las descripciones de Gautier. Los viajeros no se detienen aquí. El itinerario de las caravanas Cook va directamente de San Sebastián á Burgos y Madrid, dejando á un lado toda la Nabarra. Las calles de Elizondo son bastante rectas y su alcalde, un hombre de progreso, ha hecho instalar en las esquinas y calles un alumbrado eléctrico, obtenido sin grandes gastos de los próximos saltos de agua. Don Quijote y Sancho Panza, se sentirían extraños en Elizondo, si no fuera la multitud de escudos y atributos heráldicos de la Casa Consistorial. Jamás recuerdo haber visto ni en Castilla, una tan prodigiosa cantidad de atributos feudales y emblemas heráldicos.

Cené en una especie de hostería que los habitantes de Elizondo llaman *casino*, sin sospechar las ideas que nuestros juergulistas asocian habitualmente á aquel vocablo.

Después de comer me paseé á la claridad de la luna, por las orillas del Bidasoa. En aquel sitio las callejuelas de Elizondo se embisten y entrecruzan formando una decoración lindísima para la ópera cómica. Las montañas, flotantes y casi inmateriales á las claridades lunares, semejan una reunión de fantasmas embozados en brumas y sentados, contemplando la llanura dormida. Algunas ventanas, aparecen iluminadas. Me dirijo al *Casino* pasando por un dédalo de callejuelas cuyo empedrado es desigual y puntiagudo.

Las puertas se cierran con triple berrojo y cuatro cadenas. La mayor parte de estas habitaciones tienen el aspecto de fortalezas. Carmen, la encantadora y peligrosa muchacha, debió nacer en este barrio.»

GASTON DESCHAMPS.

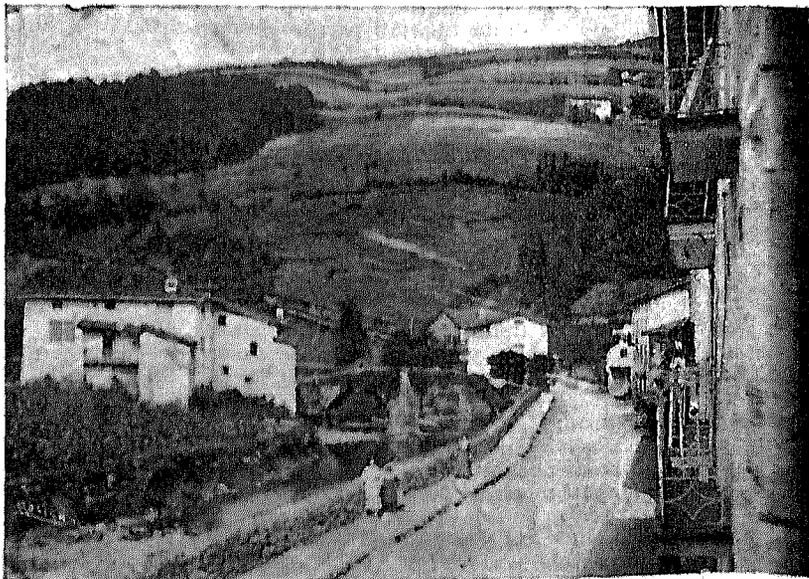
(Traducido directamente de *Le Figaro*).

## GIPÚZKOA

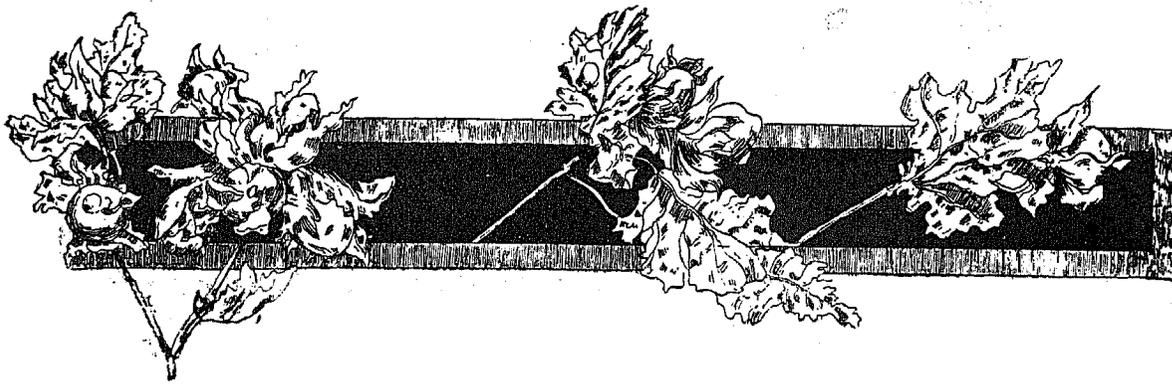
*Lizarza*.—Los numerosos bañistas que iban de Tolosa á Betelu en los buenos tiempos de este balneario, visitado por monarcas y prelados, y los que después han continuado visitando aquel establecimiento, recordarán sin duda aquel delicioso recodo que forma la carretera para entrar en Lizarza.

Por la parte de la izquierda la rápida vertiente del monte cubierto de bosque achaparrado y algún que otro manzanal habitado por grillos y mirlos de dorado pico y negras plumas. Abajo, á la derecha, el río Araxes de transparentes y fresquitas aguas en las que abundan las truchas y las anguillas. En el fondo del paisaje un puente de piedra amarillenta, cubierto en parte por la hiedra que oculta como vestido de encajes los deterioros de las avenidas y los años.

Un poco más adelante una ermita alumbrada por luz mortecina y luego las casitas blancas alineadas, luchando por salir á la carretera.



Fot. de A. Barrenechea



# OLENTZARO

(CUENTO BASKARO)

Escrito para LA BASKONIA.

(Continuación)

XII

EL RAPTO

Los mozos rondadores se habían detenido al llegar á la casa-torre de Urrategui, y con sus cantos llamaron la atención de los que festejaban en el interior. Abrieronse á una orden de la hacendosa Casilda, de par en par las macizas puertas del anchuroso portal y los grandes jarros de sidra circularon en abundancia en obsequio á los cantores que se despidieron después de bailar el *sartzi*.

Aún estaban en el portal el noble Hortun y sus huéspedes cuando inusitado estrépito hizo retemblar las paredes y atrajo á todos á la cocina de la que salían desparvoridas dos ó tres mujeres.

Aquel estruendo era producido por Lope que al caer como una masa inerte sobre las calderas de agua hirviente que pendían de los llaros, derribó éstas, echando á rodar asadores, parrillas, tambores, montones de cazuelas, jarras y cuantos utensilios había en el espacioso fogón.

Los que entraron en la cocina apenas podían distinguir que era un hombre lo que yacía en medio del fuego, rodeado de grandes llamas y torrentes de chispas, que cada piedra y ladrillo hacía brotar de las brasas, cuando Lope, vuelto en sí, salió de entre las llamas como del cráter de un volcan, furioso por el horrible dolor que las quemaduras le producían y reconociendo á sus amigos lanzóse sobre ellos y poco faltó para que aprovechando un momento de vacilación de Hortun y los suyos no escapara por la puerta como una diabólica aparición; pero en el portal se encontró con Joanes de Balda que, valiente sin afectación le cerraba el paso.

Acorralado Lope retiróse al fondo del portal y viendo la escalera que conducía á las habitaciones subió precipitadamente por ella perseguido de cerca por Hortun, Joanes y los suyos que armaban gran algazara riéndose de la grotesca figura de Lope tiznado completamente de hollin, chamuscados el pelo y la barba y ardiéndole por varios sitios el burdo chartés de pelo de cabra.

Al llegar á lo alto de la escalera dió de bruces con una puerta que estaba entornada, la que cerró presuroso tras sí con fuerte cerrojo y tropezando con los pies en la tranca que para mayor seguridad se usaba, la afianzó en una de las vigas del techo y por el extremo opuesto la apoyó en un travesaño de la puerta, quedando esta sólidamente sujeta, en el momento en que forcejeaban en ella los perseguidores.

La obscuridad era profunda y Lope anduvo á tientas hasta encontrar una puerta que daba paso á una vasta sala, por cuyas tres ventanas penetraban débiles rayos de luz. Abrió la ventana del centro y volvióse á cerrar la puerta por donde había entrado, pero no teniendo ésta más que una sencilla aldabilla de madera amontonó detras grandes arcones, mesas y pesados ban-

cos formando sólida barrera. Hecho esto creyóse seguro por algún tiempo.

Mortificábanle lo que no es decible las quemaduras haciendo que loco de dolor se revolcase por el suelo lanzando salvajes ahullidos y ahogábale la sed contribuyendo á aumentar su tormento el hollin y ceniza que llenaban sus ojos, boca y narices. En esta desesperada situación se hallaba cuando el viento frío que penetraba por la abierta ventana trajo á sus oídos rumor de voces femeniles; aquél carácter indomable recordó de pronto el objeto que á aquella casa le había llevado y con férrea voluntad hizo enmudecer al dolor.

—¿Qué hago aquí, murmuró, quejándome como un cobarde, dando tiempo para que Hortun y los suyos me cojan siendo así que no tengo más que arrojar me por la ventana para verme libre?

—¿Verme libre! exclamó con desprecio, poniéndose trabajosamente en pié; ¿quién habla de verse libre? verse libre es huir y Lope no huye; verse libre es renunciar á la venganza y Lope ha venido á vengarse...

Atravesó á grandes pasos la distancia que de la abierta ventana le separaba y sin preocuparse de lo que á su alrededor sucedía aspiró con avidez el aire frío de la media noche, mientras mil ideas disparatadas, tan pronto acariciadas como desechadas, cruzaban su mente en confuso torbellino. A pesar de no encontrar ningún proyecto de su gusto, Lope había decidido no salir de aquella casa torre sin saciar su sed de venganza y así permanecía irresoluto apoyado en la ventana escuchando distraído el estruendo que producían sus perseguidores al intentar derrumbar la puerta.

¿No había corrido él cientos de veces mayores peligros sin objeto alguno? ¿No venció siempre? Cierto que ahora se encontraba desanimado, casi abrasado y perseguido de cerca por valerosos enemigos, pero alguna ventaja tenía; podía elegir entre quedarse para morir matando ó marcharse, dejando burlados á Hortun y Joanes.

La ventana en que se hallaba asomado no debía estar muy alta y al pensar así, aunque no estaba resuelto á huir midió instintivamente con la vista la distancia que le separaba del suelo.

Al resplandor de algunos haces que dejaron los mozos vió un grupo de mujeres que esperaban inquietas el final de aquel extraordinario alboroto y entre ellas distinguió á la hermosa Malen causa involuntaria de sobresaltos y temores, inocente paloma perseguida por hambriento milano.

Si rápido era Lope en concebir planes de destrucción éralo más todavía en ejecutarlos y sin vacilar un momento, poniéndose á horcajadas en la ventana se colgó por la parte de afuera y dejándose deslizar cayó desde una altura de 15 pies en medio del grupo.

Aquella aparición dispersó á las mujeres que, dando gritos, se refugiaron en la casa torre; y Lope aprovechó aquellos breves instantes de confusión para apoderarse con ansia bestial de la hermosa Malen. Levantada de asombro y terror, opusiera resistencia, y con su preciosa carga, corrió en dirección á Gereitseta, tiznando con su chamuscada barba el aterciopelado rostro de la gentil cautiva.

(Continuará.)

# ALMANAQUE

## PARA 1905

Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio
1 D. Cirio, N. S.	1 M. Ignacio	1 M. Angol G.	1 S. Venancio, ob.	1 L. Felipe, ap.	1 J. ASCENS.
2 C. Isidoro	2 J. J. de N. S.	2 J. Lucio	2 D. IV. Letare	2 M. Atanasio	2 V. Marcelino
3 M. Antero	3 V. Blas, ob.	3 V. Emotelo	3 L. Realto de Pat.	3 M. Inu s. Cruz	3 S. Isaac
4 M. Aguilón	4 S. Andrés, C.	4 S. Casimiro	4 M. Isidoro	4 J. Monica	4 S. Inúdic de tar.
5 J. Telesforo	5 D. Agueda	5 D. Quintana	5 M. Vicento F.	5 C. Agustín	5 L. Saucio
6 V. Epifanía	6 L. Dorozea	6 L. Vichim, m.	6 J. Celestino	6 S. Juan P. L.	6 M. Nóberto
7 S. Teodoro, ur.	7 M. Romualdo	7 M. Tomás de Aq.	7 V. Epifanio	7 D. Estanislao, ob.	7 M. Pedro, pl.
8 D. Luciano	8 M. Juan M.	8 J. Centa	8 S. Perpetuo	8 L. Apar. s. Mig.	8 J. Horjelito
9 L. Basilia	9 L. Apolonia	9 J. Franc.	9 D. Pasión	9 M. Gregorio Naz.	9 V. Primo
10 M. Nicanor	10 V. Escolástico	10 V. Mellón	10 L. Macario, ob.	10 M. Antonio, arz.	10 S. Crispulo
11 M. Higiano	11 S. Valria, m.	11 S. Eulogio.	11 M. León M. P.	11 J. Mamerto	11 D. PENTECOSTÉS
12 J. Donato, ah.	12 D. Orla	12 D. Gregorio Sag.	12 M. Victor	12 V. Nereo	12 L. Onofre
13 V. Guerns.	13 L. Donigto	13 L. Leandro	13 J. Hermeneg.	13 S. Pedro R.	13 M. Ant. de P.
14 S. Hilario	14 M. Valentín	14 M. Matilde	14 V. Tiberio J. q. a.	14 D. Bonifacio, ep.	14 M. Basilio
15 D. S. N. Jesús	15 M. Faustino	15 M. Raimundo	15 S. Basilea	15 M. Isidoro I.	15 J. Vito
16 L. Marcello	16 J. J. y coq. m.	16 J. Agapito, ob.	16 D. Ramos	16 M. Juan Nep.	16 V. Auriliano
17 M. Antonio, ub.	17 V. Julián, Capad.	17 V. Patrio	17 L. Aniceto	17 M. Pascual	17 S. Manuel
18 M. Catod. s. P.	18 S. Simona	18 D. H. Anicetore	18 M. Eleuterio	18 J. Venancio, mr.	18 D. Taurinós
19 J. Casaña	19 D. Teopigés	20 L. Niceto	19 M. Hermógen.	19 V. Pedro C.	19 M. Gervasio
20 V. Fabiana	20 L. León	20 M. Fabiola	20 J. Jaime	20 S. Bernardino	20 M. Silverio
21 S. J. J. J.	21 M. Maximino, ob.	22 M. Doegracias	21 V. Anselmo	21 D. Secundino	21 M. Luis Gonz.
22 D. Vicente	22 M. Pascual	23 J. Vitoria J. e. a.	22 S. Sotero	22 L. Rita de C.	22 J. Corpus C.
23 L. Ildefonso	23 J. Marti, vg.	24 V. B. Diego de C.	23 D. Pascua	23 M. Ap. de Sant.	23 S. Félix
24 M. S. Paz	24 V. Matías	25 S. La Anona	24 L. Gregorio, ob.	24 M. Robustiano	24 S. N. S. Juan B.
25 M. C. S. Pablo	25 S. Cesáreo	26 D. III. Ocaú	25 M. Marcos	25 J. Gregorio	25 D. Quillomo
26 J. Policarpo	26 D. Sexagesim	27 L. Ruperto	26 M. Cloto	26 V. Felipe N.	26 M. Juan y P.
27 V. Juan Cris.	27 L. Baldon.	28 M. Sixto III	27 J. Anastasio	27 S. M. Magdal.	27 M. Zúlo
28 S. Tirso	28 M. Macario, ur.	29 M. Eustasio	28 V. Prudencio	28 D. Justo, ob.	28 M. León II
29 D. Franc. de S.	29 M. Macario, ur.	30 J. Juan C.	29 S. Pedro de Ver.	29 L. Maximino	29 J. S. Pedro, ap.
30 L. Martina	30 L. Macario, ur.	31 V. Dolbina	30 D. Cuastinda	30 M. Fernando	30 V. C. S. Pablo
31 M. Pedro N.	31 M. Pedro N.			31 M. Patronila	

Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
1 S. Casio	1 M. Pedro Adv.	1 V. Hil. abad.	1 D. Remigio	1 M. Los Santos	1 V. Nataliá
2 D. Vian N. S.	2 M. S. Ang.	2 S. Esteban, rey	2 L. Angulos	2 J. C. Difuntos	2 S. Bibiana
3 L. Trifun	3 J. Esteban	3 D. Ladislao	3 M. Cándido	3 V. Inn. m. Zar.	3 D. In Adviento
4 M. Laureano	4 V. Dom. de Cruz	4 L. Cándida	4 M. Franc. A.	4 S. Carlos B.	4 L. Bárbara
5 M. Zos	5 S. Lorenzo	5 M. Lorenzo J.	5 J. Froilán	5 S. Carlos B.	5 M. Sabas
6 J. Isaias	6 D. Tr. del Señor	6 M. Eugenio	6 V. Bruno	6 D. Zacarias	6 M. Nicol. B.
7 V. Fermín	7 L. Cayetano	7 J. Rogelio	7 J. Marcos P.	7 L. Severo	7 J. Ambrosio
8 S. Isabel, v.	8 M. Chirico	8 V. N. S. S.	8 D. Brigida	8 M. Florencio	8 V. La Concor.
9 D. Cirilo	9 M. Román	9 S. Gregorio Oss.	9 L. Dionisio, leg.	9 J. Teodoro	9 S. Loceada
10 L. Amalia	10 J. Lorenzo	10 D. Nicolás T.	10 M. Fructo de Baja	10 V. Andrés A.	10 D. II N. S. de Lor.
11 M. Pio I.	11 V. Tiburcio, m.	11 L. Proto	11 M. Nicasio	11 S. María	11 L. Dimas
12 M. Juan Guab.	12 S. Clara, vg. y m.	12 M. Leoncio	12 J. N. S. Pilar	12 D. Milán	12 M. Donato
13 J. Anacleto	13 D. Hipólito	13 M. Felipe y q. a.	13 V. Fausto	13 V. Estanisl. Est.	13 M. Lucía
14 V. Buenavent.	14 L. Eusebio	14 J. Ex. S. Cruz	14 S. Calixto	14 M. Serepio	14 V. Valeriano
15 S. Camilo	15 M. ASUN N. S.	15 V. Nicomedes	15 D. Teresa	15 M. Eugenio I.	15 S. Eusebio, ob.
16 D. S. Carm.	16 M. Roque	16 S. Cornelio	16 L. Sato	16 J. Rutilio	17 D. III S. Lázaro
17 L. Alejo	17 J. Joaquín	17 S. Pedro Arbuta	17 M. Eduvigis	17 V. Gurgudis	18 S. N. S. de la O.
18 M. Sinfrosina	18 S. Clara de Mont.	18 L. S. Tomás de Vill.	18 M. Lucas	18 S. Máximo	19 M. Nonesio
19 M. Justa	19 S. Luis, ob.	19 M. Genaro	19 J. Pedro Ale.	19 D. Imbol de Hun.	20 M. Dom. de Silos
20 J. Elia	20 D. Bernarido	20 M. Eustaquio	20 S. Ireneo	20 L. Félix Val.	21 J. S. Tomás, ap.
21 V. Praxedas	21 L. Juana	21 J. Mateo	21 S. Ursula	21 M. Pr. de N. S.	22 S. Domotilo
22 S. Teófilo	22 M. Fabriciano	22 V. Mauricelo	22 D. María S.	22 M. Cecilia	23 S. Victoria
23 D. Apollinar	23 M. Felipe B.	23 S. Lino, p.	23 L. Servando	23 J. Clunontio	24 D. IV S. Inúdic, m.
24 L. Crisina	24 J. Bartolome	24 D. S. M.	24 M. Rafael A.	24 V. Juan Cruz	25 L. Nat. J. C.
25 M. SANTIAGO	25 V. Luis, roy.	25 L. Lopo	25 M. Crisanto	25 S. Catalina	26 M. Esteban prot.
26 M. Ana	26 S. Ceferino	26 M. Cipriano	26 J. S. Evaristo	26 D. Desp. N. S.	27 L. Juan, ap.
27 J. Pantal.	27 D. José C.	27 M. Cosmo	27 V. Vicente	27 L. Facundo	28 M. Gregorio III
28 V. Inocencio	28 L. Agustín	28 J. Veneciano	28 S. Simón	28 M. Gregorio III	29 J. S. Inocent.
29 S. Beatriz	29 M. Sabina	29 D. Miguel	29 D. Marcello	29 M. Sabino	29 J. S. Tomás Cant.
30 D. Abdon	30 M. Rosa de L.	30 S. Jordáneo	30 L. Claudio	30 J. Andrés	30 S. Tr. de Sant.
31 L. Ignacio I.	31 J. Ramón N.		31 M. Quintín		31 D. Silvestre

EL AÑO 1905 CORRESPONDE AL AÑO:

**6618** del período Juliano.  
**2681** de las Olimpiadas, ó el primer año de la 671.<sup>a</sup> Olimpiada principia en Julio 1905, fijándose la era de las Olimpiadas 775 1/2 años a. J.-C., ó cerca del 1.º de Julio del año 3938 del período Juliano.  
**2658** de la fundación de Roma, según Varron.  
**2652** después de la era Nabonassar, fijada al miércoles 26 de Febrero del año 3967 del período Juliano, ó 747 años a. J.-C., según los cronologistas, y 746 según los astrónomos.  
**1905** del Calendario Gregoriano, establecido en Octubre 1582, hace 323 años, el año principia el Domingo 1.º de Enero. El Calendario Gregoriano se cuenta del nacimiento de N. S. J.-C.

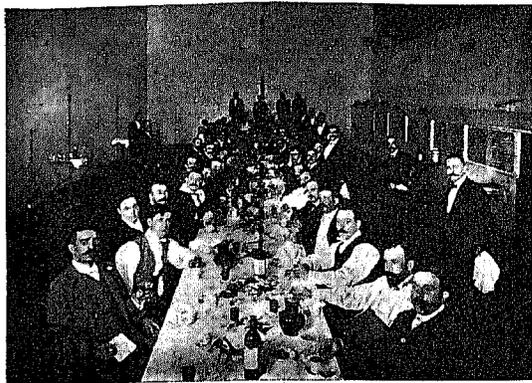
**1905** del Calendario Juliano ó ruso, principia 13 días más tarde, el Sábado 14 de Enero.  
**113** del Calendario republicano francés, principia el Viernes 23 de Septiembre 1904 y el año 114 principia el Sábado 23 de Septiembre 1905.  
**5665** de la era de los judíos, principia el Sábado 10 de Septiembre 1904, y el año 5666 principia el Sábado 30 de Septiembre 1905.  
**1322** de la hegira, calendario turco, principia el Viernes 18 de Marzo de 1904; el año 1323 principia el Miércoles 8 de Marzo 1905, según el uso de Constantinopla y de acuerdo con el «Arte de averiguar las fechas.»  
**41** del 76.º ciclo del Calendario chino, principia el Martes 16 de Febrero 1904, y el año 42 principia el Sábado 4 de Febrero 1905.

## DESPIDIENDO AL AÑO VIEJO

Como anunciamos en el número anterior, tuvo lugar la noche del 31 del pasado en la cancha de la sociedad Laurak-Bat, un banquete íntimo en celebración del *Gabon sar* despidiendo como es consiguiente el año viejo.

Desde el comienzo de la cena hasta el amanecer no decayó un momento el buen humor.

Los tamborileros ejecutaban á intervalos alegres aires de la tierra, lo que contribuía á dar á aquella reunión un sello típico y animado.



¡Cuántos de los de allí reunidos, alejados de su familia, sentirían los recuerdos afectivos del hogar!

Al finalizar la comida, los tamborileros entonaron nuestro himno, y puestos todos de pie, lo escucharon respetuosamente estallando á su terminación una salva de aplausos.

Varios brindis dieron remate á la parte gastronómica y luego se bailaron una serie de aurrekus, se cantaron zortzikos y se corearon varios aires populares de nuestras montañas.

La alegría y la expansión parecía que se hubieran citado allí para hacer olvidar los sinsabores del año que terminaba.

Nuestro amigo D. Francisco Albizu se asoció á la fiesta á última hora, invitando á la mayor parte de los concurrentes á una copa del excelente champagne "Montebello" de que es introductor.

Para terminar, recordemos á Alarcón:

Año nuevo; qué sandez  
Hoy pregona el añalejo,  
Sin ver que es un año viejo,  
Que va á servir otra vez.

## Los baskos en América

INICIATIVAS DE UN BIZKAINO

Señor Director de LA BASKONIA.

Estimado señor:

Como la simpática revista LA BASKONIA es el eco de todo lo referente á los progresos realizados en la América por los euskaldunas, encontrándome accidentalmente en ésta, me permito enviarle estas líneas acerca del Establecimiento La Carolina, San José del Morro, provincia de San Luis, F. C. Andino.

El propietario de este establecimiento es mi buen amigo don Sotero Careaga, natural de Baracaldo.

El tesón de este euskalduna no tiene rival. Ha realizado una obra que no se puede menos de admirarla, pues representa un esfuerzo verdaderamente colosal, dada la importancia que tiene. Ha hecho construir un dique para mantener las aguas que corren entre los cerros para el regadío de su establecimiento y con esta gran obra, el campo que en otros tiempos se llamaba *clavo* lo ha trasformado en un eden. Es tal la vegetación, que desde el castaño hasta la uva ha hecho producir. Es un orgullo para él, porque es el primero que ha realizado tan magno esfuerzo en la provincia de San Luis. Dicen que las estancias de la provincia de Buenos Aires son algo extraordinarias, pero esta no les va en zaga, dado su clima y calidad del suelo.

Tiene tanto cariño por su tierra nativa, que ha plantado robles y castaños que hoy ya tienen un pequeño desarrollo, y eso que solamente datan de un año.

Todavía no ha muerto el Arbol de Gernika, aquí queda un vástago de tan venerando símbolo.

Es tal la riqueza de los cerros, que hay mármol, granito, cal y otras piedras que serán con el tiempo canteras codiciadas para ciertas obras, teniendo en cuenta las buenas cualidades que poseen.

La cantera de Careaga, hubo de haber provisto de piedra al dique de Villa Mercedes y el gobierno se comprometió hacerle un ramal férreo hasta el pie de la misma. No se qué pasaría, que se dejó sin llevar á cabo dicho proyecto, trayendo la piedra de otro lugar más lejano y pagando más como es consiguiente.

Lo único que siento es no tener para esa revista algunas fotografías de este establecimiento, pero cuando tenga oportunidad las enviaré.

Entre tanto, un afectuoso saludo de su amigo S. S.

R. E.

San José del Morro, 1905.

## NUEVAS SOCIEDADES

### «Batzoki Deustoaarra»

Es verdaderamente halagador el movimiento euskeriano que se ha iniciado en nuestro país en estos últimos años, bien por medio de periódicos, de mitins ó con la formación de batzokis.

Recientemente se ha fundado en Deusto una nueva sociedad titulada «Batzoki Deustoaarra», en cuya fiesta se puso de manifiesto el entusiasmo que por nuestras tradiciones sienten en aquella comarca.

La fotografía que acompaña á estas líneas, sacada el mismo día de la inauguración y la numerosa concurrencia que en ella aparece, pone en evidencia la adhesión de aquel vecindario á la nueva sociedad, encargada de fomentar el baskongadismo.



## Nabarra pintoresca

A casi nadie se le ocurre visitar el valle y desfiladeros del Roncal, con haber allí los más bellos panoramas de la península. Ni siquiera se sabe del Roncal cosa alguna, salvo que en el pueblecillo así llamado, que forma el valle con las villas de Ustarroz, Bidangoz, Urzainki, Isaba, Garde y Burgui, nació Julián Gayarre.

Pues bien; el valle del Roncal, bañado por el río Ezka, tiene los mejores atractivos que la naturaleza puede ofrecer en este tiempo: montañas elevadísimas cubiertas de hermosos pinos, hayas, abetos y robles; arroyos y torrentes de frescas aguas; caza abundante, mucho ganado y, por consiguiente, fácil y sana alimentación, y trato cortésano y afable por parte de los roncaleses, que no en vano descienden de la más hidalga y noble sangre de Nabarra.

Este valle está situado en el terreno más áspero del antiguo reino de Nabarra al pié de los Pirineos y rodeado de altísimos montes.

El elevado monte de Santa Bárbara ocupa el centro del territorio, y sus collados ó estribos llegan á todos los pueblos que hemos mencionado, menos al de Garde. El valle tiene la figura de un cuadrilongo de siete leguas de largo, desde el Pirineo hasta los confines de Salvatierra, y tres leguas y media de Este á Oeste, desde las mugas de Ansó hasta el valle de Salazar.

Abundan las fuentes de riquísimas aguas, y se crían como cien mil cabezas de ganado lanar, que hay necesidad de enviar á las Bardenas siete meses del año, pues en el valle, generalmente el invierno es largo y riguroso.



No muy lejos de Roncal, en el mismo partido de Aoiz y valle de Aybar, en las márgenes del río Aragón, se alza otra hermosa y antigua villa bien digna de ser visitada, la de Javier, celebrísima en la historia por haber nacido en su famoso castillo uno de los más grandes santos: San Francisco Javier, hijo de D. Juan Jaro, señor de Idocín, privado del rey D. Juan III de Nabarra, presidente de su Consejo, y doña María de Azpilcueta y Javier, nobilísima dama.



## Buenhablista-ren baskuentzea

(DISCIPULO PROPIOARI DEDICATUA)

Callau zaitze... ¡mutis!  
vascofilo danak;  
ta cerrau al momento  
labio ta ezpanak.  
¡Gloria Buenhablista-ri  
perpetuamentean,  
descubridu cabezak  
bera encontratzean!  
Merced señor orreri,  
hallatu dogu aqui  
baskuentze precioso bat,  
¡¡pulcroa!! Orrek daki  
ignoratzen ebena  
Moguel famosoak.  
Bai, sí: Buenhablista-ren  
baskuentze nueva  
vosotrosena baiño  
da mucho obegoa.  
Ta ¡¡qué facilla, conchol  
¡Entero facilla!  
¡Baskuentze au sabitzeko  
cualquiera da habilla!  
Castellanuz poco bat  
subiduten bada,  
baskuentze au ligerochu  
aprendiduko da.  
Verbigracia, ¿Castillan  
diñoe cantero?  
Zuk ez decidu arguiña.  
(Dificilla entero  
da pues acordatzea  
vocablo euskaldunak)  
¡¡Esaizu canterua  
Nunca esan bigunak  
jamás gaishoak; siempre  
esau suaveak...  
ta esau lo mismo beti  
enfermedadeak.  
¿Subitamente esaten  
da sabio-artean?  
Pronuntziuu bear dozu  
subitamentean.  
Decidu bei tontoak  
arriñ, bereala,  
beñgoan... mostratzeko  
zafio bat dala

.....  
Rompidu daiguzan ya.  
LÉXICON-ak... ¡Eal!  
¡Fuegora DICCIONARIO  
ta GRAMATIKREAL!  
Necesitauko eztogus  
gaurtik adelante,  
Buenhablista da bada  
bastante enseñante.  
¡Viva pues Buenhablista,  
bere cabeza,  
eta baskuentzerako  
daukan destreza!

PAULO ZAMARRIPA TA URAGA...



## LAS AVES DE CORRAL

### CONSIDERACIONES GENERALES

(Continuación)

Cada temporada deberá procederse á una limpieza completa del gallinero. Se quitarán todos los posaderos y ponederos; se baldeará el suelo y las paredes con una solución desinfectante de creolina ó sulfato de cobre, este último al 1 por 1000. Una vez seco, se procederá á blanquear las paredes con cal.

Las perchas, una vez raspadas y limpias del excremento que pueden llevar adherido, deben someterse á un baño de la solución de sulfato de cobre antes mencionada. Con los ponederos se procederá de la misma manera.

Esto no quiere decir que debemos resignarnos á no hacer más. Si á pesar de todos los cuidados el tamaño no aumenta, podremos practicar el *crusamiento*. Se escogerán para este objeto gallos reproductores pertenecientes á una raza precoz y de gran tamaño, y á medida que vayan perdiendo parte de su vigor y potencia serán reemplazados por otros que nos procuraremos directamente del productor. De suerte que todos los pollos que se obtengan de estas crías serán expedidos al mercado, pues para nuestro objeto sólo nos precisan las hembras.

Al elegir la raza que debe servir para el cruce debe tenerse especial cuidado de que sea originaria de país de clima y condiciones semejantes al nuestro. Cuando el gallinero esté emplazado en comarca de clima húmedo debemos desechar para el objeto propuesto las razas que tengan moño muy tupido y grande y las que tienen las patas ó tarsos muy emplumados. La masa de plumas del moño, así como las de las patas, se impregnan de impurezas, polvo, barro, etc., etc., lo cual acarrea enfermedades, las más de las veces difíciles de curar.

Recomendaremos á los avicultores la conveniencia de conservar la raza de gallinas que actualmente posean, pero tendiendo siempre todos sus esfuerzos á mejorarla en lo posible.

*Composición del corral.*—Acerca del número de gallinas que puede tener un gallo existe gran disparidad de pareceres. Unos sostienen que debe tener sólo de cinco á seis gallinas, otros hasta veinte y otros cifras intermedias. Las causas de estas divergencias son fáciles de explicar según la edad, y muy especialmente la raza. Por ejemplo, todas las razas de gran talla, aún en el segundo año ó sea cuando están en pleno vigor, no pueden tener más de seis á ocho gallinas. Algunas otras razas de tamaño más que regular, como las del Prat y castellana, pueden perfectamente tener desde el primer año hasta veinte gallinas, en la seguridad de que los huevos obtenidos estarán fecundados.

Tomando como base la proporción de un gallo por diez gallinas, creemos que es lo más acertado.

*Elección de reproductores.*—La elección de reproductores es, á nuestro entender, uno de los puntos más importantes.

Cada año se escogerán los reproductores, así gallos como gallinas, entre las crías más tempranas, que á

ese objeto deberán conservarse hasta una edad que por su desarrollo permita ya fundar esperanzas y apreciar condiciones en los futuros reproductores. Desde el momento que el instinto de la reproducción se deja notar entre las crías se hará una primera selección de machos y hembras, y dos meses más tarde la selección definitiva.

Aparte de esto, deberá limpiarse dos veces ó una cuando menos cada semana el piso del gallinero, recogiendo la gallinaza, que puede utilizarse para abono, ya que su valor fertilizante es cinco veces mayor que el estiércol de cuadra.

*Elección de raza.*—Una vez construido y dispuesto el gallinero, según más arriba hemos expuesto, debemos pensar en la elección de raza. Si consultamos la mayoría de los autores, nos encontraremos perplejos, ya que casi todos recomiendan una sola raza y excluyen las demás como si realmente no hubiese la posibilidad de adoptarlas. No obstante, á pesar de ser discutible, el consejo tiene su lado bueno si se persigue un fin industrial, criando sólo una raza determinada. Criando una sola raza, al cabo de algunos años llegaríamos á conocerla tan bien y podríamos perpetuar sus buenos caracteres con tanta facilidad que resultaría una verdadera especialidad, en la cual no deberá temerse la competencia.

Resulta que entre todas razas unas son muy productivas y otras no lo son tanto; que unas incuban repetidas veces en el transcurso del año, cuidando y llevando admirablemente los polluelos, y otras incuban raramente. De ahí, pues, que según sea la producción especial que quiera emprenderse, sea cría de pollos, cría de aves para su venta una vez adultos ó producción de huevos, según cada uno de los casos deberán escogerse las razas que reúnan el máximo de condiciones apetecidas.

Debemos añadir que algunas de las razas perfeccionadas sólo las crían en su grado de pureza algunos avicultores ó aficionados, y por esta razón su precio resulta, en la mayoría de los casos, elevadísimo. De ahí que para plantear el negocio con ejemplares selectos sea preciso hacer un desembolso importante.

Lo mismo que la vaca es susceptible de dar una producción de leche ó una gran cantidad de carne, así como los carneros pueden dar á un tiempo gran cantidad de lana y carne, igualmente en la gallina puede obtenerse una postura abundante, alcanzar una precocidad y desarrollo rápido y tamaño apreciable.

La gallina común, que posea más ó menos aproximadamente algunas de estas cualidades, podrá bastarnos. Consérvese con cuidado, pero procúrese por todos los medios exagerar sus cualidades, esto es, perfeccionarlas. Una vez realizado esto tendremos la ventaja de poseer una raza ya aclimatada desde muchos años, y así evitaremos el escollo contra el cual han tropezado tantos avicultores, la aclimatación.

El gallo debe ser voluminoso. La talla deberá apreciarse según las dimensiones del cuerpo y no según la longitud de las patas. La región del pecho debe ser todo lo más ancha posible. La cabeza pequeña, los ojos brillantes y rajados, y la cola bien derecha y el esqueleto sumamente reducido. Debe tenerse también muy en cuenta que la formación de cada una de las partes del cuerpo estén en armonía, lo cual denota una constitución perfecta é irreprochable. Todos estos de-

tales son signos evidentes de una precocidad grande, y acerca de esto ya hemos dicho que era una de las cualidades que debíamos perseguir.

El gallo es prolífico hasta una edad bastante avanzada, pero no tiene cuenta tenerlo hasta la completa desaparición de esta cualidad. Los gallos adultos, de tres á cuatro años, empiezan á perder su vigor, y los productos que se obtienen resultan de menor desarrollo y poco precoces. A partir de aquella época, si se someten los huevos á incubación, encontraremos en seguida una gran cantidad de claros. Estas y otras conveniencias hacen que recomendemos anticipar la época de renovación de los gallos, dejándolos con las gallinas solo dos años.

Los mismos principios son aplicables á la elección de gallinas. Las formas exteriores difieren bastante de las del gallo. La anchura del pecho es menor, pero en cambio el dorso es mucho más ancho. La finura de las extremidades y del esqueleto en general es más acentuada, los ojos menos vivos, el porte menos erguido. Se renovarán las gallinas despues de la tercera postura. Para reconocer con exactitud la edad de las gallinas nada mejor que unas sortijas inglesas que se están adoptando por todos los avicultores, las cuales, por su indiscutible utilidad y baratura, pueden recomendarse. Consisten en anillos de aluminio, llevando la numeración que se desea ó el año y todas las inscripciones que se quiera. Las hay de dos clases; unas para poner á las aves en todo tiempo, y son de quita y pon, y las otras como las sortijas de nido para palomas, las cuales no pueden ponerse á las aves más que en la edad de dos y medio á cuatro meses. Luego esta sortija no puede quitarse á menos de romperla, lo cual garantiza la procedencia de la misma. Con el uso de estas sortijas puede llevarse un buen registro, y siempre sabremos la edad de todas y cada una de las aves que pueblan los gallineros.

Al elegir los reproductores debe tenerse un especial cuidado de procurar que procedan de incubaciones compostas de huevos producidos por lotes de constitución sana, que se distinga por su desarrollo y la abundancia de la postura.

## Informaciones

### La lechería modelo de la Asistencia Pública

Ha sido tema de comentarios de todo género el proyecto de que dimos cuenta en el último número de "LA BASKONIA", referente á la construcción de un establecimiento destinado á la esterilización de la leche, que debe proveerse á los hospitales municipales. Pero de todos los comentarios, hay que establecer que ninguno dejaba bien parada la seriedad de nuestra institución de higiene.

Está bien que los hombres de ciencia piensen, proyecten, y aún preparen planes que tiendan á mejorar las condiciones de vida de los seres cuyo cuidado está encomendado á su ministerio; pero cuando estos proyectos ultrapasan los límites de la ciencia, y se entran en los negocios, ya sería conveniente que antes de dar un paso en falso, como el actual, se asesorasen de las personas que pueden evitarlas estas incómodas situaciones. Y esto les es tanto más fácil, cuanto que á diario están en contacto con esas mismas personas, cuyas opiniones no serán menos apreciables, ni aún para los mismos comerciantes veteranos.

Ningún hombre puede preciarse de reunir en sí mismo cualidades suficientes para desempeñar todos los actos de la vida; y ninguno, por la misma razón, puede sentir mortificado su amor propio, por tener que apelar á consultas de esta naturaleza. Por el contrario, con ellas se evitarían muchos inconvenientes, siendo el menor de ellos el menoscabo que sufre un nombre reputadamente científico cuando se interna en laberintos ajenos á sus conocimientos.

El proyecto de la lechería modelo de la Asistencia Pública

no ha sido meditado suficientemente, ni aún bajo su aspecto científico; y no se hubiera pecado, por cierto, de exceso de prudencia con haberle mantenido guardado durante un tiempo mas, al menos, hasta haberse convencido sus autores de su impracticabilidad. Porque para que la idea fuese viable hubiera sido necesario que la Asistencia Pública fuese, cuando menos, una sociedad anónima, con personería jurídica perfectamente reconocida, con un fuerte capital, y con un directorio compuesto de personas más competentes que las que hoy están al frente de la repartición. Y esto, dicho con todo el respeto debido á la autoridad científica de sus hombres dirigentes.

Y si nuestra palabra no les basta, pidan los Estatutos y balances de "La Martona", y sabrán entonces á que atenerse. Sin contar que esta compañía no es la única instalada en el país, si bien es la que hasta hoy ha obtenido el éxito más franco y más recomendable, por la bondad de sus productos, y por el gran crédito, nunca desmentido ni regateado, que los rodea en todas las esferas de la sociedad.

Muchas cosas tiene que hacer la Asistencia Pública antes de pensar en la instalación de la lechería modelo. Y á este respecto, lo primero que tiene que hacer es cambiar su actual forma de licitación, tomando como modelo la que tienen otros países europeos, con perfecta aplicación. ¿Cómo se quiere que un individuo que no es lechero, ni carnicero, ni comerciante, pueda proveer de esta clase de productos á un departamento de naturaleza tan delicada como la Asistencia Pública?

Reforme ese sistema; adapte-lo á las exigencias actuales de la plaza y de sus necesidades; y despues, cada vez que quiera efectuar una licitación, envíe un pliego á cada una de las instituciones comerciales que se dedican especialmente á los ramos cuyos renglones requiere la asistencia, pidiéndoles que propongan sus últimos precios y condiciones, ofreciéndoles en retribución toda la seriedad y corrección del caso en el pago de sus servicios, y entonces podrá decir que estará bien servida.

No son los artículos baratos los que debe buscar la Asistencia Pública, sino los buenos, que nunca pueden ser baratos, porque su preparación y garantía de conservación requieren procedimientos costosos, que debe remunerar el artículo mismo. ¿Cree, acaso, que la lechería Vollen, de Berlín, la de Crignón Ferniers Reunis, en París, y la Central, de Copenhague, expenden artículos baratos? ¿Ni podría ocurrírsele á la Municipalidad de París, por ejemplo, preferir la leche de nuestros tradicionales lecheros, á la de Crignón, solo porque es más barata?

No lo haría, por cierto. Y no lo haría, por el siguiente ejemplo, que por ser profesional, no podrán rebatir los doctores bacteriólogos de la Asistencia Pública. Miguel, el gran bacteriólogo de Montsouris, examinó una leche en el momento de llegar á su laboratorio, y á las dos horas justas de haber sido ordeñada, en condiciones regulares de limpieza, (y no como se practica entre nosotros,) encontrando en ella 9000 bacterias en centímetro cúbico. Una hora despues la misma leche contenía 21.750 bacterias en C. C.; dos horas más tarde subía á 36.250; á las 7 horas, alcanzaba á 60.000; á las 9 horas, á 120.000; y á las 25 horas, á 5.600.000 en C. C. La temperatura desarrolla en alto grado esta pululación microbica en la leche. Así, manteniéndola á una temperatura de 15 grados solamente, durante 15 horas, despues de haber sido ordeñada, Miguel encontró 100.000 bacterias en C. C.; en la misma leche, mantenida á 25 grados, durante el mismo tiempo, encontró 72.000.000; y á 35 grados, ascendió á ¡165.000.000! ¿Qué encontraría dentro de los tarros de nuestros lecheros, donde la higiene está prohibida, donde la temperatura pocas veces baja de 25 grados; y cuya leche, antes de llegar á la casa del consumidor, tiene ya 14 y 15 horas de ordeñada.

¿Quiere ahora la Asistencia Pública que le digamos cómo y dónde se ordeña esa leche? Con mucho gusto, para que le ponga remedio.

Pero esto será materia de otro próximo artículo, porque el tema es inagotable.

N. Lóizaga.

### La escuela de lechería de la Chacarita

Si hemos de juzgar por las publicaciones que se vienen haciendo de un tiempo á esta parte, la escuela de lechería que el gobierno nacional pensó establecer en el Instituto Agronómico de la Chacarita, no va en camino de llegar á la realidad.

No es de extrañarse, sin embargo, que así sea. Estamos tan acostumbrados á que las buenas ideas no se pongan jamás en práctica, que pecaría de iluso el que se imaginase que ello pudiera hacerse.

Ha transcurrido un tiempo bastante largo desde que llegó al país el ingeniero belga, Mr. Collard Bovy, contratado por el gobierno nacional, según se dijo entonces, para dirigir la referida escuela; y como era notorio el acierto que había tenido dicho gobierno para encontrar el hombre indicado para el puesto, nosotros tuvimos mucho placer en hacerlo constar así, confiando en que no hay regla sin excepción, y en que esta vez al menos las cosas cambiarían. Y hasta hubimos de estimular las buenas disposiciones del expresado caballero, para que su venida al país fuese fructuosa, dado que aquí no hay hasta ahora un profesional que se haya dedicado á propagar conocimiento alguno sobre tan interesante materia.

En efecto, Mr. Collard Bovy se mostró pronto á darse en cuerpo y alma á sus tareas, precisamente porque ellas constituían los estudios de su predilección, y nuestro país le ofrecía espacio infinito para toda clase de experimentaciones. ¡Si todavía estamos en primitivo estado de virginidad, en materia de lechería! ¡Si aún ordeñamos las vacas en pudrideros de detritus animales, por medio de ordeñadores que ostentan, como título de honor, un centímetro de capas geológicas grasas en el dorso de sus manos, desconocedoras de toda clase de aguas, excepto las procedentes de las mismas vacas.

¡Ah, nuestros hombres de Estado! ¡Qué falta les haría antes de ir al gobierno, adquirir unas cuantas lecciones de vida práctica, para aplicarla después desde sus gabinetes!

La escuela de lechería, precisamente porque es buena, y es necesaria, no se hará. El ingeniero agrónomo contratado para dirigirla, terminará su contrato sin haber llegado á dictar una sola cátedra de lechería, y después regresará á Europa, á su Bélgica industrial y emprendedora, á hacerse cruces de que sea verdad que nuestros gobernantes sean tan inútiles, ó tan perjudiciales á su propio país.

Y nuestros tambos continuarán siendo muladares, donde los días de lluvia se enterrarán hasta la cintura los ordeñadores, para ordeñar ubres más sucias que el suelo en que se arrastran, y recojer en sus baldes mayor cantidad de partículas inmundas, que de la rica secreción láctea. Y este inverosímil compuesto de sustancias repugnantes seguirá siendo alimentación convertida en manteca, queso y leche.

¡Y tenemos Asistencia Pública! Más vale así.

### Exportación de manteca

La casa Ruciman y Cía., ha exportado en la decena pasada 2.000 cajones de manteca, por el vapor "Thames" con destino á Londres, y 3.000 id por el "Highlan Corrie" con destino á Cape Town.

La misma casa ha efectuado durante los últimos años, los siguientes embarques de manteca con destino á Londres.

Período	1898	888	20.950	kilos
Enero á Julio	1898	888	20.950	kilos
Oct/98 á Abril/99	2.611	65.275	"	"
Set/99 á Abril/00	2.963	74.075	"	"
Nov/00 á Abril/01	6.603	165.075	"	"
Oct/01 á Julio/02	85.645	641.125	"	"
Julio/02 á Junio/03	48.752	1.218.800	"	"
Julio/03 á Junio/04	48.664	1.214.175	"	"

### El impuesto á la producción en la provincia

El señor don Jacobo Sardoy, presidente de la sociedad de lechería, actualmente en instalación, "La Vascongada", se ha dirigido al ministro de hacienda de la provincia, llamando su atención hacia la exorbitancia que resulta, para los tamberos próximos á la ciudad,

con la aplicación de la ley de impuestos á la producción, sancionada últimamente por la legislatura, en que se establece como contribución el 5 % del valor del predio, en vez de 4 % que establecía el proyecto enviado por el ministro.

A nuestro parecer el señor Ortiz de Rozas puede aprovechar el momento de reglamentar la aplicación de ley, para subsanar, en cuanto exija la justicia, ese enorme recargo que se hace pesar sobre el tambero, y que concluiría por aniquilarle.

Precisamente en estos momentos, en que nos estamos esforzando por todos los medios, en demostrar á la Asistencia Pública que solo la leche procedente de los tambos cercanos puede ser utilizada como elemento nutritivo, relativamente exento de peligros, ese recargo viene á significar una irreflexión cuando menos, que es necesario corregir sin demora.

Los tambos vecinos á la ciudad deben ser amparados en su conservación, y hasta fomentados por todos los medios posibles.

### Higienización de la leche

Parece ser cierto que nuestro ministerio de agricultura ha remitido á la Asistencia Pública los informes que ha recojido respecto de los métodos que, así en Europa como en Norte América, han implantado los gobiernos para la higienización de la leche; y que estos informes van acompañados de un resumen que ha efectuado dicho ministerio, como producto de su estudio de dichos elementos.

Por de pronto podemos estar seguros de que no llegarán á utilizarse, aunque resulte verdad que hayan sido enviados, lo que también es problemático. ¿Porqué razón? Pues por la misma que damos en otro suelto: porque aquí no se aprovecha nada que pueda ser útil, cuando en ello media la mano oficial.

Y sin embargo, es probable que no haya en toda la superficie del globo terrestre un país en donde sea más necesario reglamentar el aprovechamiento de la leche. La pluma se resiste á describir la realidad en todo lo que se refiera á tambos y puntos de elaboración de sus productos en el campo.

Nuestra atmósfera, nuestro ambiente deben ser muy puros, muy oxigenados, cuando no muere en un solo y mismo día toda la población que se alimenta de leche y sus derivados. Precisamente el elemento menos dañoso que pueden contener, es el infinito número de colonias microbianas que en ellos encuentran suculenta existencia; porque todos los otros componentes son, por su propia naturaleza, mucho más activos, como destructores de la vida, que el más tóxico bacterio.

Dios vela por nosotros, no hay duda en ello, y mientras él nos cuida, creemos que los intereses públicos ganarán bastante suprimiendo una asistencia que solo piensa en los medios de secundar eficientemente la acción microbiana.

### Remates de reproductores

Llamamos la atención de nuestros paisanos hacia el aviso que publicamos de la casa Bullrich, de varios remates de reproductores lanares importados, que tendrá lugar en lo que corre del presente mes.

Los reproductores procedan de las más conocidas cabañas inglesas, por lo que es inoficioso recomendarlo.

### Los cereales

Los precios oficiales que rigen actualmente en nuestra Bolsa de Comercio para los procedentes de la provincia, son los que siguen:

Trigo Barletta	6.82	1/2	wagón	dársena
" Ruso	6.82	1/2	"	"
" Francés	6.77	1/2	"	"
" Húngaro	6.77	1/2	"	"
Lino 4 %	7.47	1/2	"	"
Maiz amarillo	4.80	"	"	"

En las oficinas de esta sección de LA BASKONIA se dan informes y referencias sobre específicos, implementos de agricultura, vacunas anticarbunclosas y artículos rurales en general.

### La producción de manteca

Como lo proveíamos en nuestro número anterior, se ha sentido ya el efecto de los fuertes calores propios de la estación, en la producción lechera. El descenso ha sido considerable en unos pocos días, y es posible que siga siendo mayor, á medida que entremos en los grandes calores, los que, á decir, no se han dejado sentir con tanta intensidad como hubiera sido de temerse en la presente época. Por el contrario, hemos tenido días frescos, y noches en que ha sido necesario apelar á los abrigos, no siendo de extrañar el ver sobretodos automóviles en pleno mes de Enero.

Sin embargo, los campos tienen que sufrir las consecuencias de los largos días solares, y las cortas noches, en que apenas se deja sentir algún leve rocío, que no alcanza á tocar la capa exterior de la corteza terrestre. Y estos efectos tienen que manifestarse con más acentuada energía durante el próximo mes de Febrero, nuestro mes terrible, por ser el que nos aporta los más crueles rigores de la canícula.

Además concurre otra circunstancia á aminorar la producción de la leche, y es la sequía, ya un tanto prolongada que se viene sintiendo en toda la provincia, en general, aunque alguna localidad, por excepción, haya sido beneficiada con lluvias transitorias.

Durante dos días solamente el termómetro ha llegado á marcar 37 grados en Buenos Aires, habiendo refrescado después, aunque sin lluvia; pero ya en los momentos actuales, la temperatura vuelve á subir rápidamente, y es de temerse que no ceda por ahora, dada la firmeza con que se manifiesta el tiempo.

Apesar de todo nos es grato poder anotar que hasta ahora no se han presentado epidemias, y que los rodeos tanto de vacunos como de lanares, se mantienen en perfecto estado. Y también comunicamos con placer que algún hacendado progresista, extendiendo á los irracionales sus sentimientos humanitarios, ha efectuado inyecciones de un suero determinado, en algunas vacas que pudieran haber sido sospechadas de tuberculosas, en razón de la similitud que existe entre el bacterio de la tuberculosis y el de la difteria en los seres humanos. Como hasta ahora solo se trata de ensayos privados, nada podemos adelantar á nuestros lectores; pero si el éxito fuese halagüeño, nos apresuráramos á ponerlo en conocimiento del público, para que le utilicen todos los interesados, que serían cuantos hacendados tiene la república.

Entre tanto, he aquí la producción actual de manteca:

Unión Argentina.....	14.000 kilos
Martona.....	1.400
Cooperación (Scandia).....	3.800
Progreso.....	3.800
Tandilera.....	2.000
Rauch.....	800
Molino Oeste.....	2.400
Gandarense.....	1.400
Delicia.....	1.000
Victoria.....	650
Vitel.....	700
Celia.....	500
Otras fábricas.....	1.600

33.550 kilos

Con se ve, es considerable la diferencia que resulta en el cómputo total, entre las cifras de la decena anterior y las del actual. Restando ahora lo destinado al consumo interno, vemos que nos quedan apenas 24 toneladas diarias para la exportación á Europa y al Africa del Sur.

### Nueva sociedad de lechería

Se anuncia la instalación de un nuevo elemento de progreso para nuestra industria lechera, hoy en embrión todavía: una nueva sociedad anónima destinada á suministrar leche buena é higiénica á la segunda ciudad de la raza latina La población bonaerense ha de recibir con agrado noticias tan simpáticas como esta; y nuestros tamberos, los productores de la materia prima, se enterarán con placer de que se presenta en plaza un

nuevo factor que necesariamente vendrá á favorecer sus intereses.

Y es satisfactorio anotar que mientras los poderes públicos se empeñan en obstruir y quizá en destruir tan importante fuente de recursos, cuyo desarrollo no es posible calcular, los intereses privados, como si presintiesen la invasión de alguna nueva horda, se agrupan y se reconcentran, constituyendo un núcleo de conservación de los bienes comunes.

Por de pronto el campo que se ofrece á las iniciativas particulares, no tiene límites. Una provincia que como la nuestra posee doce ó catorce millones de vacas ordeñables, bien puede dar cabida á todo género de actividades, antes de que se lleguen á sentir los efectos de la lucha mercantil. El consumo de la leche y sus derivados, como queso, manteca, dulce de leche, y demás elaboraciones, es todavía rudimentario, no solo en nuestra gran capital, sino en las ciudades del interior y en los mismos pueblos de campo. Duplicar el consumo actual, de ningún modo puede ser empresa difícil, siempre que ella se realice con el tacto necesario, y suministrando productos que no puedan ser discutidos como clase y condiciones higiénicas, y se expandan en términos de fácil adquisición para las clases necesitadas, que, aquí como en todas partes, son las más numerosas. Dentro de este programa cabe el desarrollo de cualquier idea bien meditada. Y es de suponerse que los caballeros que encabezan la dirección de la empresa, le habrán dedicado toda la atención que requiere, antes de darla á la publicidad.

Por de pronto observamos que la nueva compañía cuenta con el importante concurso técnico del ingeniero agrónomo belga Mr. Collard Bovy, á quien nos referimos en otro suelto, y que por figurar en el directorio de esta empresa, nos hace suponer que se habrá desligado ya de sus compromisos con el gobierno nacional, que fué quien le hizo venir al país, para el instituto agronómico á fundarse en la Chacarita.

He aquí la comisión que va á dirigir los trabajos de la nueva compañía proveedora de leche á la ciudad de Buenos Aires: Presidente, Julio Llanos; vice, doctor Nicolás E. Videla; tesorero, Otto E. Villers; secretario, doctor Rómulo S. Naón; vocales, doctor Eduardo Zenavilla, Juan W. Heinlein, ingeniero, José M. Sagastume; síndico, doctor Joaquín Castellanos; director técnico, ingeniero Armando Collard Bovy; administrador general, P. Hausaman.

Nuestros votos por que el más feliz de los éxitos la sonría en su porvenir.

### El premio de "La Martona" á la maternidad. Bendiciones del cielo

Como todos los años, desde que nuestra gran compañía lechera "La Martona" instituyó su premio de \$ 400, nacionales moneda legal, á la maternidad, este año ha sido también acordado á la madre más fecunda, dentro de las cláusulas establecidas para optar á él.

Este premio es adjudicado por las damas que componen la comisión directiva de la Sociedad de Beneficencia, en cuyas manos puso la precitada sociedad el cuidado de discernirle, según su justo criterio.

El correspondiente al año actual ha sido acordado á la señora doña Salustiana Rocha de Berdier, argentina, domiciliada en la calle Rivadavia 3822, madre de veintidos hijos, de los cuales crió diez y nueve, viviendo en la actualidad diez de ellos.

Posteriormente á su adjudicación se presentó, protestando contra dicho acuerdo, la señora Rosa R. de la Barra, argentina, domiciliada en la calle Boedo 1087, madre de veintiseis hijos, pero no pudo ser escuchada, por haberse presentado fuera del término establecido para ello.

El año pasado de 1903, fué adjudicado á la señora D<sup>a</sup> Clara Payné de Vgounet, argentina, madre de 21 hijos. También se presentó otra señora que tenía igual número de prole; pero la comisión de damas tuvo que discernir el premio á aquella, porque según las bases establecidas para dicha determinación, debe acordarse de preferencia á las argentinas, y esta última era española de la tierra de María Santísima. ¡Que ella las coime á todas de infinitas glorias, en este y en el otro mundo!

## NOTAS URUGUAYAS

## Nuevo sistema de marcar

El 29 del pasado tuvo lugar en Montevideo, en el Heradero del señor Ramón Iraizos, un ensayo de marcas.

Se hicieron las pruebas en un ternero y un caballo con marca de fierro y bronce, para demostrar que la marca de bronce "Sistema Souza" no daña el cuero del animal y cicatriza más pronto.

Entre la concurrencia, hallábanse los señores Buxareo y Oribe y don Teodoro Berro, ambos delegados de la Sociedad Rural.

El señor Ignacio Errea propietario de dicha marca está firmemente persuadido que la de bronce es la mejor para marcar animales.

Si como es de esperar la comisión procede on justicia, se nos dice que el triunfo tiene que ser seguro para el señor Errea.



Arkiturik Perrando azkeneko orduetan, azaldu zan bere oiaren aurean guizon bat, arrek zor asko ziona, eta ikusi zueneko dio Perrandok:

—¡Ai, gure Jankoikoak emango balira zuri zor dizudana pagatu arteraifoko osasuna!...

Eta konfesoareak au antzunik erantzuten dio:

—Badakizu, Fernando, gure Jangoikoa ezin ta gueiago ona dala eta menturaz zure nai ori irichiko dezu, asmo ona da ta.

—Naiago nuke bada jauna mesede orisse beste gauzik asko baiñon; ez nicke guizon oni zorrik pagatuko eta.... sekulako osasuna seguru nuke.

E. ERRAZKIN.

## NOTAS LOCALES

**Administración.**—Por razones particulares y en la mejor armonía, se ha separado, por ahora, del cargo de Administrador de esta revista el Sr. Hipólito G. de Andoín, que con tanta contracción y cariño ha venido desempeñando durante mucho tiempo.

En esta casa deja gratos recuerdos y muchos suscriptores lo tendrán también presente por las condiciones especiales de su afable carácter.

En lo sucesivo, continuará al frente de la Administración, el aventajado periodista basko D. Pedro de Echeverría, á quien deberán dirigir nuestros abonados toda la correspondencia administrativa.

**Notables acuarelas.**—Llamamos la atención del aviso que aparece en la sección correspondiente, de unas preciosas acuarelas que ha pintado recientemente un reputado artista, el cual en atención al carácter de las mismas, nos ha pedido se le permita poner en venta en esta Administración para facilidad de los que las soliciten.

Es un trabajo de una nitidez admirable. Es de lo más exacto que conocemos de cuantas reproducciones existen del Arbol de Gernika y la Casa de Juntas.

Está presentado sobre un passe-partout blanco recuadrado con un filete dorado y en un marco que imita al nogal.

Dada la baratura de su precio, creemos que los que ha pintado

serán adquiridos inmediatamente. Así lo deseamos por el artista que tanto se ha esmerado en su ejecución y porque el simbolo de nuestras sacrosantas libertades vaya difundándose por los hogares que han formado los baskos por toda la América.

**De regreso.**—Después de una larga estadia en nuestro país, encuéntrase de regreso en esta capital, nuestro antiguo amigo D. Victor Erausquin, que viene con agradables impresiones de la tierra nativa. Tan es así, que probablemente volverá en el próximo mes de Abril.

Bien venido.

**Certamen musical.**—El 22 del pasado tuvo lugar en el salón del Salvador, un certamen literario musical y la distribución de premios del mismo.

La concurrencia compuesta de numerosas familias, fué muy distinguida.

En la prueba del concurso vimos con agrado que sobresalió nuestro paisano el presbítero D. Clemente Belaústegi, en la composición de una salve á tres voces y coro, con sus respectivos intermedios, estilo jugado, todo ello basado sobre la escuela antigua.

Fué muy felicitado, y el premio otorgado consiste en una magnífica carpeta de piel de Rusia con filetes de oro y una pluma también de oro.

El premiado es de Durango, y reside en este país desde hace poco. Estudió armonía con el maestro de capilla de Burgos D. Agapito Sancho y cursó el piano con el reputado maestro D. Aureliano Valle, actualmente director del Orfeón Bilbaino.

El señor Belaústegi, antes de ahora ha salido airoso en concursos musicales. Recordamos que el año 1900, fué premiado en un certamen celebrado en Burgos, por su hermosa composición titulada "Canción del Solitario."

Con motivo de su reciente triunfo, los amigos del Sr. Belaústegi le obsequiaron días pasados con un banquete en la casa parroquial de San Miguel.

Al destaparse el champagne el Pbro. José Escalera brindó al laureado músico, haciendo resaltar la preparación que en el divino arte posee el Sr. Belaústegi, siguiéndole en el uso de la palabra el notable violoncelista Sr. García, que confirmó con sus autorizadas opiniones el justo premio obtenido por nuestro paisano.

Terminado el banquete, una buena orquesta ejecutó escojidos números de mérito musical, distinguiéndose el violoncelo del Sr. García y el violín del Sr. Posadas.

Para amenizar más aún la fiesta, una gran linterna mágica produjo hermosas proyecciones en un amplio lienzo preparado especialmente.

Felicitemos al Sr. Belaústegi por su nuevo triunfo y por las atenciones de que con tal motivo ha sido objeto.

**Enorme expedición.**—La conocida casa Henri Garnier y Cía., de Pasajes, Rentería, ha remitido 50.000 muestras de cognac y 50.000 tarjetas postales, como regalo á sus consumidores de la Argentina.

La expedición ha sido hecha por correo, necesitándose cinco vagones para trasportarla de Rentería á Lisboa, donde fué embarcada para esta república.

El coste del franqueo de esta monstruosa expedición suma 20.000 pesetas, pues cada postal lleva estampilla de 10 céntimos y una de 30 cada muestra.

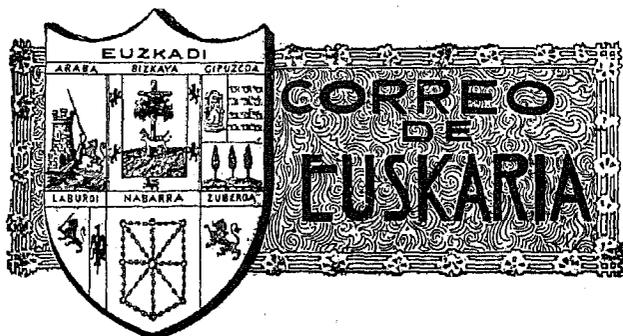
**Fallecimiento.**—Ha dejado de existir en General Villegas don Serviliano Azpeitia, administrador del Establecimiento La Providencia de don Roberto Clark.

**Cobro de contribución.**—El Ministerio de hacienda ha encargado al inspector de bosques don Florencio de Basaldúa, el cobro de la contribución territorial y patentes de La Sabana, territorio del Chaco.

**Obsequios.**—Los señores Zabaleta, Albisu y Cía., conocidos introductores del champagne "Duc de Montebello" han tenido la atención de obsequiarnos con una caprichosa lapicera que es una miniatura de la botella del citado champagne y que han regalado á sus clientes.

Ambas cosas son útiles y constituyen un buen medio de propaganda.

Eskerrik asko.



## ALABA

**INTERPROVINCIAL.**—La diputación ha examinado el expediente sobre la cuestión del *Limitado*, entre Aramayona y Ochandiano, y ha decidido que si la Diputación de Bizkaya insiste en sus pretensiones, se someta el asunto á la de Gipuzkoa, para que lo resuelva, como árbitro.

**BUENOS PROPÓSITOS.**—Entre conocidas y acreditadas personalidades se habla mucho de la posibilidad de que se funde muy pronto una Liga foral autonomista, que á semejanza de la que acaba de crearse en Gipuzkoa, defienda los derechos y privilegios del pueblo basko.

En ella entrarían todos los partidos políticos; la idea generalmente ha gustado y se cree que tendrá pronta realización.

**PESCA MUERTA.**—Debido á la falta de agua los ríos han disminuido considerablemente su caudal, quedando algunos completamente en seco.

A esta causa se debe sin duda el que aparezca gran cantidad de pesca muerta.

En el río Zadorra los molinos han paralizado el funcionamiento de las turbinas por entorpecimientos que tenían con pescados muertos que eran arrastrados por la escasa corriente del río.

**NUEVA ALHÓNDIGA.**—El Ayuntamiento de Vitoria ha adjudicado á don Pedro Husto la contrata para las obras que restán en la construcción de una nueva alhóndiga municipal ó sea las del tejado, carpintería etc., etc.

**TORRE INCENDIADA.**—En Acitu se ha quemado la torre de la iglesia, ocasionando el siniestro la caída de una campana.

Acudieron los vecinos, pero el cura, que estaba dentro de la iglesia durante el siniestro, se negó á abrir la puerta.

El citado sacerdote suele sufrir perturbaciones de sus facultades mentales.

**FERROCARRILES Y TRANVÍAS.**—En la reunión celebrada por el Ayuntamiento de Vitoria para tratar de la ayuda que debía concederse á la empresa que ponga en circulación un ferrocarril ó tranvía entre Vitoria y Bilbao, se acordó conceder una subvención en esta forma.

Para ferrocarril de vía ancha 300.000 pesetas, si es directo y 250.000, si es indirecto; para ferrocarril de vía estrecha 250.000 y 200.000, respectivamente.

Para tranvía directo; 150.000 y para ídem indirecto 100.000.

Se entiende por directo el ferrocarril ó tranvía en que no haya que hacer trasbordo de viajeros ni mercancías en todo el trayecto y el recorrido ha de ser de 100 kilómetros.

La discusión sobre este asunto fué muy acalorada, tanto, que algunos concejales que vieron contrariado su criterio con el acuerdo, se marcharon del salón, sin permiso del presidente por lo cual es probable que sean sometidos á un procedimiento judicial.

**ENLACE.**—Ha contraído matrimonio en la capital alabesa el rico propietario D. Eustaquio Buesa con la bella señorita Leonor Ganzarain.

**"SOCIEDAD BASKA".**—Ampliando los datos que publicamos en el número anterior acerca de la fundación en Vitoria de la so-

ciudad que encabeza estas líneas, consignamos á continuación la nómina de la junta directiva.

Presidente, don Francisco Juan de Ayala; vicepresidente, don Eduardo de Velasco; contador, don Antonio Esteban de Echevarria; secretario, don José Colá y Goiti; vocales, don Ramón Ortiz de Zárate, don Pedro Oar, don Leoncio Galdós y don Valentin Saenz de Santa María.

## GIPUZKOA

**NUEVO MUELLE.**—Están en terminación las obras de reconstrucción del muro que se derribó hace más de dos años en el muelle de San Sebastián.

El nuevo muro de contención está construido de manera sólida y cimentado á ocho metros de profundidad, sobre roca en su mayor parte, por lo cual es de creer sea de eterna duración.

Ha sido construido ocho metros mar adentro, desde el antiguo muro derruido, y si bien se han perdido de dársena esos metros, se han ganado en muelle, que era más necesario. Por tanto éste tendrá en lo sucesivo una anchura de 32 metros por 80 de largo.

Sobre el nuevo se ha instalado la vía, sobre la que funcionarán dos potentes grúas que realizarán la carga y descarga en poco tiempo.

Además facilitará el transporte de mercancías el tranvía urbano de San Sebastián, cuya empresa trata de construir una vía al largo del muelle, prolongación de la que existe hasta la entrada, y pondrá al servicio del comercio los vagones necesarios.

En el muelle habrá un espolón asfaltado para las personas y el resto estará adoquinado.

**GRATIFICACIÓN.**—La Real Sociedad Hípica de San Sebastián ha concedido á la banda municipal la gratificación de cien pesetas por el concurso que prestó en las fiestas celebradas por dicha Sociedad durante el pasado verano.

**AGUAS.**—El Ayuntamiento de Pasajes, solicita la autorización consiguiente para realizar el proyecto de abastecimiento de aguas á los barrios de San Pedro y Ancho.

El caudal que se pretende derivar es de 6.30 litros, de los cuales 2.95 pertenecen al manantial llamado del Lavadero, y 3.35 á manantiales del arroyo llamado Calaburro, sitios en propiedad de la señora viuda de Satrústegui.

—D. Victor Pradera y Larumbe, vecino de San Sebastián, solicita la competente autorización para derivar del río Oria, en las jurisdicciones de Irura y Anoeta, 6.000 litros de agua por segundo de tiempo y utilizarlos mediante un salto efectivo de 2.35 metros de altura de caída en la obtención de energía destinada á usos industriales.

—D. Juan Ayastuy, vecino de Vergara, solicita autorización para derivar 53 litros de agua por segundo de tiempo de los manantiales Iturriberrí, Ntzaluze, Sarríola, Ondarbaso y otros de la vertiente occidental del monte Elosua jurisdicción de Vergara, y salto de 247.50 metros, según nuevo proyecto presentado, en vez de los 30 litros y 140 metros de salto que se pretendía en otro proyecto presentado anteriormente.

**EXPROPIACIÓN.**—Ha sido declarado de necesidad la ocupación del terreno necesario para construir un frontón en el barrio del Antiguo.

**NUEVAS CALLES.**—En el barrio de Gros (San Sebastián) han comenzado á abrir nuevas calles, cuyo trazado se procurará adelantar lo posible durante el invierno y primavera próximos.

**EN ORMAIZTEGUI.**—Ha dado una interesante conferencia sobre agricultura, en baskuenze, el perito agrónomo de la Diputación provincial Sr. C. Nuñez.

Versó la conferencia sobre el tema: "Alimentación razonada de las plantas, y "Estado de la agricultura con relación al extranjero."

La propaganda por este medio para la difusión de los conocimientos agrícolas, tiene que producir forzosamente favorables efectos.

**EN VERGARA.**—Le han obsequiado con un banquete al ex-gobernador de esta provincia, señor Lili.

La espaciosa sala Consistorial donde se celebraba la fiesta, estaba adornada con profusión de plantas y flores.

A la hora de los brindis se levantó el señor Lili profundamente emocionado, siendo acogido con una salva general de aplausos.

Brindaron á continuación otras distinguidas personalidades por el hijo preclaro de esta provincia don Ramón María de Lili, por nuestros venerandos fueros y por la estrecha unión que debe reinar entre todos los baskongados.

La banda municipal amenizó la fiesta ejecutando escogidas obras y el *Gernikako*, que fué coreado por todos los comensales.

También recitó magistralmente varias poesías en baskuenze don Angel Mugica, quien profesa acendrado amor al país basko.

Terminóse la fiesta con el clásico aurreku, admirablemente bailado por los distinguidos jóvenes don Felipe Azcona y el señor marqués de Casajara en medio de un ensordecedor bullicio de cohetes y chupinazos.

Jamás se olvidará de la memoria de cuantos han asistido al hermoso acto, la santa cordialidad, la fraternidad admirable que reinó entre todos los congregados, entre los que no se veían diferencias políticas ni sociales, sino miembros de la gran familia baskongada.

**LIGA FORAL AUTONOMISTA.**—En San Sebastián se ha celebrado la reunión á que habían sido convocados todos los partidos políticos de la provincia, para tratar de la constitución de la Liga Foral Autonomista, organismo defensor de los intereses baskongados.

Asistieron representaciones de los diversos partidos, de varios Ayuntamientos y de bastantes sociedades recreativas y de carácter industrial ó mercantil.

Presidió el Sr. Gabilondo, el cual manifestó que la labor de la Junta que iba á ser nombrada, no sería otra que la de secundar la acción de la Diputación provincial en cuanto le fuera posible, sin inmiscuirse en su terreno, sino auxiliándola mediante iniciativas y acuerdos que á ella no le fuera posible adoptar por su carácter oficial.

Después de hablar algunos otros señores del procedimiento que había de seguirse para la constitución del nuevo organismo, se acordó nombrar para formarlo á los individuos de la Junta gestora, que son don Eugenio Gabilondo, D. Agustín Brunet, D. Antonio Albizu, D. Wenceslao Aguirrebengoa, don Cándido Orbe, D. Francisco Arrillaga y D. Leopoldo Ducloux, y al marqués de Valdespina, D. Juan Olazabal y D. Francisco Goitia.

En la reunión informósenos que hubo gran entusiasmo.

**FALLECIMIENTOS.**—Han dejado de existir en San Sebastián: Valentín Olalde Ros, Enrique Lodosa y Zaregüeta, Dolores Azcárate Goya, Isidora Arnedo.

## NABARRA

**DE FRONTONES.**—Varios vecinos de la capital Nabarra, entusiastas aficionados al sport pelotístico, han dirigido una instancia al Ayuntamiento solicitando la construcción por parte del mismo, de un frontón amplio como lo reclama la afición en Pamplona.

**PARA EL MANICOMIO.**—La Diputación ha dispuesto que los 2.000 kilogramos de patata que existen en Cadreita, como resultado de la experiencias que para el estudio de las mejores variedades de ese producto se vienen realizando desde el año 1901 por el Servicio de Agricultura, sean conducidos al Manicomio de Nabarra.

**PETICIÓN.**—El alcalde de Sestao ha dirigido una carta al de Pamplona solicitando el envío gratuito de obras científicas en especialidad de aquellas que tratan sobre la producción del hierro y sus derivados, con destino á la biblioteca popular que está formando aquel municipio.

**TRAIDA DE AGUAS.**—En breve tendrá lugar en Corella la inauguración de la subida de agua desde el Ebro al pantano de Solacio.

Esta obra beneficia grandemente á la producción agrícola de aquella comarca, que era pobre y deficiente por falta de riego.

Los agricultores reciben tan beneficiosa mejoría con grandes demostraciones de júbilo.

**TAFALLA.**—El Ayuntamiento de esta población, ha solicitado del de Pamplona, la cesión del manantial de Subiza para surtir de agua á la población.

**NIEVES.**—En muchos puntos de esta provincia llovió y nevó copiosamente.

**LA CUESTIÓN DE LOS ALCOHOLES.**—Los comisionados nabarros que fueron á Madrid á gestionar la modificación de la Real orden que resolvía la cuestión de los alcoholes en cuanto afectaba á aquella provincia, han conseguido sus propósitos. El ministro de Hacienda modifica la Real orden anterior, salvando los principios forales de Nabarra.

Se establece por la nueva Real orden:

1.º El impuesto de alcohol creado por la ley del 19 de Julio de 1904, se establece y cobrará por el Estado en la provincia de Nabarra con arreglo a los reglamentos que se dicten y por la Diputación de acuerdo con la R. O. de 16 de Agosto de 1841 lo correspondiente al alcohol y derivados que se fabriquen para el consumo de la provincia.

2.º Se fijan en 400.000 pesetas las cantidades anuales que ha de percibir la Diputación de Nabarra por los conceptos indicados anteriormente.

3.º La Diputación de Nabarra se encargará de hacer efectiva la cantidad que corresponda al Estado; y una vez cubierta la suma de 400.000 pesetas, la Hacienda provincial percibirá en la misma forma el resto.

4.º La Diputación de Nabarra queda autorizada para establecer en las fábricas de alcohol de su provincia, la intervención que tenga por conveniente.

**EN LARRAYA.**—Se celebraron en la mayor armonía las fiestas patronales del pueblo.

El último día, por motivo de ser domingo, se vió dicho lugar muy concurrido de habitantes de Undiano, Eriete, Arralza, Paternain y otros.

**DE AOIZ.**—Escriben que las obras del salto de agua de Artozqui tocan á su fin; terminada la obra de fábrica se ha empezado el montaje de la maquinaria, que pronto estará terminado.

**EN LESACA.**—Se ha obtenido este año una buena cosecha de manzana, obteniéndose un precio elevado por efecto de la escasez que se notaba en Gipúzkoa.

Como dato curioso, consignamos, que en un solo día repartió uno de los comisionados á los cosecheros que le habían cedido manzanas, la importante suma de 34.000 pesetas.

## BIZKAYA

**NUOVA ALAMEDA.**—Se ha celebrado en Guecho, una reunión con todos los propietarios de los terrenos que hay entre Algorta y Las Arenas.

Se trata de comprar todos esos terrenos para formar allí una alameda que tendrá un kilómetro de largo por 30 metros de ancho.

La reforma es muy conveniente, pues con la alameda estará aquel sitio muy pintoresco.

**SESTAO.**—El ayuntamiento de esta localidad acordó recientemente fundar una Biblioteca popular, la cual debe abrirse á primeros del mes actual.

Al mismo tiempo que se facilita á la clase trabajadora elementos sensatos de estudio ó instrucción, se pretende conseguir que adquiera en esa Biblioteca mayor suma de conoci-

mientos utilizables en los trabajos especiales que en las fábricas y talleres se ejecuta, ampliando los rudimentarios conocimientos adquiridos en las escuelas primarias, y en la de Artes y Oficios, sostenidas por el municipio citado.

Es una idea muy plausible.

**EN ELORRIO.**—Ha ocurrido una desgracia en la casa del armero Justo Astiarán y Larrea.

Hallándose en la cocina los jóvenes de 9 y 13 años de edad respectivamente, Severiano Zabarte Urizar y Clemente Garitaonandía Ariño, el primero cogió una escopeta que había en un rincón y creyendo que estaba descargada, apuntó á la muchacha y disparó.

El arma estaba cargada y los perdigones hicieron blanco en la desgraciada joven, penetrándole por el lado derecho del vientre.

Las heridas que recibió fueron tales, que la infeliz muchacha falleció á los pocos minutos.

**VELADA CONMEMORATIVA.**—En el "Centro Basko" de Bilbao se ha celebrado una velada conmemorativa para honrar la memoria de Sabino de Arana y Goiri, en el primer aniversario de su muerte.

El presidente del Centro, don Teodoro de Aguirre, dedicó sentidísimas frases al fundador del nacionalismo basko, y á grandes rasgos puso de relieve su figura y sus entusiasmos basados en seria y detenida reflexión, á la vez que en acendrado amor á Euskera.

Fué luego descubierta una lápida cuyo notable trabajo, obra del conocido y apreciadísimo escultor bilbaino, Higinio Bastera, no está todavía terminado. Hállase destinada á conmemorar la muerte de Sabino de Arana y tiene una inscripción en idioma basko.

El Orfeón cantó á continuación el inmortal himno de Iparaguirre, que fué acogido con estrepitosos aplausos.

Hablaron varios socios dedicando sentidas frases á la memoria del finado.

Después fueron ejecutados varios números musicales, y un bersolari de mucho ingenio dió término á la velada en versos alusivos á Sabino de Arana y al Sr. Arriandiaga (Joala) que se halla desde hace poco en la cárcel de Larrinaga.

Todos los intérpretes de la velada escucharon muchos y nutridos aplausos.

**ENTRE RUSOS Y BASKOS.**—En circunstancias que el vapor "Laurak Bat" de la matrícula de Bilbao, que regresaba de Spinhos (Grecia), se encontró al sur de cabo Pasaro de Sicilia con una división de la escuadra rusa, compuesta de cuatro acorazados y un transporte.

Entre la flota rusa y el vapor bilbaino se cruzaron los saludos de reglamento.

El almirante y tripulación de los barcos rusos saludaron entusiastamente con las gorras en la mano, haciendo verdadero alarde de viva simpatía hacia los oficiales del "Laurak-Bat."

**EN LEKEITIO.**—Se va á fundar una escuela de Artes y Oficios.

**TRABAJOS FERROCARRILEROS.**—Informa un periódico bilbaino que la Compañía Anónima ferroviaria basko-castellana, ha terminado recientemente la perforación de un importante túnel en el pueblo de Bibriesca.

Agrega el mismo diario, que la Compañía citada prosigue las obras con empeño.

**ORGANIZACIÓN DE FESTEJOS.**—La Comisión iniciadora de festejos para este año, ha celebrado una reunión en Bilbao, en la que reinó entusiasmo con el propósito de darles una acertada organización, atendiendo á que la celebración de festejos implica siempre cultura y progreso en el pueblo que los organiza; con excepción de los números taurómacos.

Se acordó nombrar una Junta magna compuesta de todas las entidades, sociedades y círculos de Bilbao.

**FALLECIMIENTO DE UN RICO.**—Ha fallecido en Bilbao D. José María de Ezcurra y Olabarri, persona muy acaudalada.

Dícese que en su testamento figura un legado de 85.000 duros para el nuevo Hospital que se está construyendo en el barrio de Basurto.

**EN SANTURCE.**—Un incendio ha destruido por completo una casa del barrio de la Mezquita, propiedad de D. Tirso Gutierrez, quedando destruido el edificio y los enseres.

**EN POLTUGALETE.**—Se ha inaugurado un teatrillo titulado "Eslava".

## LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

**SEQUIA Y OBRAS.**—Consecuencia del tiempo seco que persiste viene escaseando el agua en el distrito de Tardets. Las pequeñas fuentes están agotadas y los que viven fuera de la población se ven precisados á buscar agua para usos domésticos y á conducir el ganado á las grandes corrientes que á veces están bien lejos.

Este tiempo seco favorece los trabajos de colocación de carriles para el tranvía en construcción, y de seguir así las obras, desde primero de año quedará organizado un servicio regular de tranvías entre Oloron y Tardets.

**FERIA DE PAU.**—No se recuerda tan gran afluencia de gente en las ferias de Pau, como la que ha acudido este año, pero casi todos eran paseantes.

Los compradores han faltado y se ha notado especialmente la ausencia de los españoles, los mejores compradores de ganado caballar. Todo ha contribuido á que las ventas sean escasas y los precios bastante más bajos que en años anteriores.

**PLAZAS FUERTES.**—La comisión del ejército ha aceptado un proyecto de ley designando cierto número de plazas fuertes y entre ellas Bayonne y Saint-Jean-Pied-de-Port.

**FIESTAS EN TARDETS.**—Lo avanzado de la estación y el mal tiempo que hace no han permitido que las fiestas profanas tuvieran importancia. En cambio las religiosas se han celebrado con gran solemnidad.

Se ha formado un orfeón de 24 voces y encargado de la parte artística de la misa, ha cantado entre otras composiciones, una canción baska y el *angelus* también en basko al final de la misa.

**FERIAS EN HÉLETTE.**—La afluencia ha sido considerable, pero los negocios han sido muy pocos á causa de la gran baja que se ha señalado en los precios, especialmente de los mulos.

Hace muchos años que no se conocen tan malos precios para esta clase de ganado.

Esto es más de lamentar cuanto que han hecho notables progresos en la cría de estos animales.

**LA BUENA SOMBRA.**—Entre las obligaciones del Crédit Foncier, de 1879, sorteadas últimamente, ha resultado premiada con 100.000 francos la de M. Plous, propietario de Louvie-Yuzon.

**COMADREJAS.**—Parece que las comadreas, que antes no se atrevían más que con las gallinas, han cobrado ánimos y se atreven ya con el hombre, si hemos de creer los dos hechos siguientes:

M. Gardères propietario de Saint-Arroman (Gers) vió una comadreja en una colina y le ocurrió acabar con el bicho. Pero apenas comenzó á atacarla cuando la comadreja dió un grito y una docena de compañeras acudieron en su auxilio, sitiando á M. Gardères que escapó con gran trabajo.

M. Savés negociante de Masseur, vió también, cerca de Bellegarde, una comadreja á la que lanzó una piedra, viéndose al poco rato M. Savés rodeado por abundantes animaluchos que le atacaron mordiéndole y poniéndole en el caso de emplear gran energía para verse libre.